

**Zeitschrift:** Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse  
**Herausgeber:** Aînés  
**Band:** 11 (1981)  
**Heft:** 7-8

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

UBS  
Pour allier la théorie  
à la pratique.

# Sur le point de partir.

L'idée:  
il n'est pas nécessaire de bourrer son porte-monnaie pour partir en vacances.

Sa réalisation:  
à part les quelques billets de banque indispensables pour régler de petites dépenses, l'UBS vous propose des moyens de paiement particulièrement pratiques et sûrs: Swiss Bankers Travellers Cheques, eurochèques ou Eurocard. Et, pour connaître les us et coutumes de votre pays de destination, demandez nos notices de voyage. Pendant votre absence, déposez vos objets de valeur à l'UBS dans un compartiment de coffre-fort.



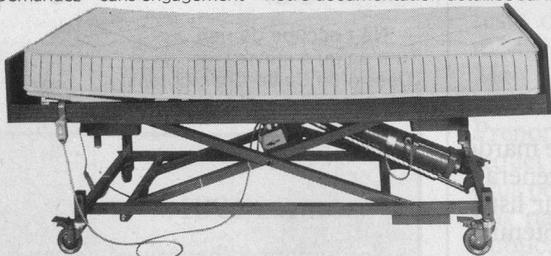
## SACON Elévateur de lit

Dispositif roulant de réglage de la hauteur, pouvant être monté sous pratiquement tous les lits. Favorise l'autonomie des patients et facilite les soins – à domicile aussi. Moteur à double isolation, silencieux et sans entretien.

### Gamme SACON:

- lits pour homes
- lits pour soins
- lits verticaux
- auxiliaires pour déplacements
- matelas
- dispositifs d'appel du personnel soignant

Demandez – sans engagement – notre documentation détaillée sur ...



### Coupon:

- lit vertical
- lits et matelas pour soins
- élévateur de lit, lits pour homes
- auxiliaires pour déplacements

Nom:

Rue: \_\_\_\_\_  
NPA/localité: \_\_\_\_\_

SACON SA pour la santé et le confort  
Industriestrasse 18, 8910 Affoltern a/A, tél. 01/7617751, télex 55684  
Praximed à Lausanne, tél. 021/221141

## L'Oasis

### HÔTEL-PENSION La Prise-Imer, 2035 Corcelles (NE)

Situé dans un cadre de verdure et de tranquillité, l'Oasis est un endroit idéal pour vos vacances et convalescence. Arrangement pour groupes, séminaires, fêtes de famille et mariage. Renseignements et prospectus: Tél. 038/31 58 88.

## durs d'oreilles



### Grand choix d'appareils de toutes marques.

Spécialistes de la lunette acoustique, nous adaptons nos appareils **uniquement** dans nos propres cabinets de Lausanne et Fribourg.

### C'est la garantie d'un service impeccable.

Essais gratuits - réparation - fournisseur AI/AVS (nous nous occupons des formalités).

Dans le même magasin : lunetterie, grand choix de montures, etc.

### J-P. SCHMID ACOUSTIQUE

Petit-Chêne 38 (en face de la Gare)  
Lausanne - tél. (021) 23 49 33

Clarens-Montreux 3, rue Gambetta, 1815 Clarens, tél. 021/62 52 46

## Résidence Gambetta

(3<sup>e</sup> âge)

Studios et 2 pièces avec cuisine, WC, douche ou bain. Aide-soignante ou infirmière à disposition. Meubles personnels et animal familial acceptés. Régimes et service à l'étage sans supplément. Pension complète: dès Fr. 60.—.

## Autobus lausannois

Le choix des destinations,  
l'originalité des circuits, la qualité des prestations

**Réclamez à notre bureau  
de la Place Centrale  
ou au 021/20 33 41**

notre programme (**les offres en or**)  
pour la fin de l'été et l'automne 1981  
**Languedoc – Suisse – Italie**

**Vacances  
à la  
montagne  
ÉVOLÈNE  
VALAIS**

**Studios, appartements, chalets  
Libre tout de suite. Prix raisonnable  
Eté. Hiver  
Tél. 027/83 13 59 et 83 14 74  
Mme Solange ANZÉVUI  
1968 Evolène**